



LANMO

**CATÁLOGO DE PRODUCTOS
2023**

CATÁLOGO DE PRODUCTOS
2023



Antigua Carretera a Pátzcuaro 8701
Col. Ex-Hacienda San José de la Huerta
C.P. 58190, Morelia, Michoacán, México
Teléfono: +52 443 689 3500, ext. 80524
Correo electrónico: lanmo@lanmo.unam.mx
Página web: <http://www.lanmo.unam.mx/>
Twitter: @lanmo_mx
Facebook: @lanmo.mx
Instagram: lanmo.mx

LANM [Laboratorio Nacional de Materiales Orales]

El Laboratorio Nacional de Materiales Orales es un espacio de trabajo interinstitucional para el estudio multidisciplinario de los discursos orales y las manifestaciones asociadas a ellos (gestos, sonoridad, memoria, corporalidad, ritualidad, expresiones musicales, etc.). Con esto se pretende abordar desde distintas perspectivas un tipo de materiales orales, que son el objeto de estudio para entender dinámicas sociales, formas de comunicación, estructuras de pensamiento, conformación de saberes locales, prácticas tradicionales, manifestaciones artísticas, etc.

CONTENIDO

SELLO EDITORIAL

COLECCIÓN ESTUDIOS

- 12 El encanto de la sirena. Artes verbales y cosmovisión en torno al Lago de Zirahuén
- 12 Donde el diablo mete la cola. Antropología del arte y estética indígena
- 13 El tesoro de la cueva de Tlapanalá, o los héroes que tiemblan en el umbral del infierno
- 13 Rimas de la Cantera. Trayectoria, competencia e identidad en la comunidad rapera de Morelia

COLECCIÓN CORPUS

- 15 El lago era mujer... Relatos de Zirahuén
- 15 Emiliano Zapata. Vida y virtudes según cuentan en Morelos
- 16 El rey que se ahogó. Relatos de Yunuén
- 16 Huehuetlahtolli: la palabra antigua en las obras de Diego Durán y Hernando Alvarado Tezozómoc
- 17 Cuentos mágicos de la vieja Cuba

COLECCIÓN INFANTIL ZANGO ZANGO SABARÉ

- 19 Un encuentro con Xtabay o así dejó de beber don Serapio
- 19 Los dos hermanos
- 20 Las islas: trece historias, trece encantos
- 20 Ye yauh in cihuamichtli / La sirena que se va
- 21 El aluxito. ¿Qué es, dónde vive y qué hace?
- 21 “¡Composte mesita!” Un cuento tradicional de nana Paulina
- 22 Siete relatos mayas de terror

COLECCIÓN ADUGO BIRI

- 24 La historia agujerada
- 24 Arte totémico. Seguido de Paisaje totémico
- 25 Adugo biri: el jaguar legible
- 25 Cantos amerindios
- 26 Cantos chamánicos selknam
- 26 Archivo Mapuche. Canto y palabra
- 27 El canto de la Chicharra y el encantamiento del mundo
- 27 Ritual de las reversiones. Poemas sufries para Michel Raji, danzante coreósofo
- 28 Canto del castaño. Problemas de traducción de un canto del chamán araweté Kãñipaye-ro
- 28 El oído chamánico. Gesto, ritmo y trance
- 29 Roza barroca. Constelaciones para Ayvu rapyta
- 29 Arte, alucinación, primitivismo
- 30 La singularidad de María Sabina
- 30 Proyecto Humboldt. India y América: los dos proyectos de la lingüística naciente
- 31 Algunos poemas de la costa del Pacífico Norte. Un problema de filología antropológica
- 31 Muyurina y el presente profundo: poéticas andino-amazónicas
- 32 U k'ayir barum: El Canto del jaguar
- 32 Cinema ciguri. Un poema etnográfico
- 33 Fragmentos de una antropología del ritmo
- 33 Sueño vigil dirigido. Una experimentación onírica
- 34 El cerebro ritual. Etnodrama, cuerpo y chamanismo

COLECCIÓN SENDEROS

- 36 Senderos, paisaje y patrimonio del sureste de Morelia. Libro Excursionista

SIN COLECCIÓN

- 38 Que el santo tenga perfume y la vela no se apague
- 38 Ju je uantani. Manual para la enseñanza de la lengua p'urhepecha

- 39 Cuentos que cuentan. Historias sobre Cuanajo, Michoacán, México / Uantanskuecha ténkiksi uantanhant'ajka. Uantantskuecha ireteri Kuanasio, Michoacani, Mexicanopu
- 39 Relatos de la diferencia y literatura indígena. Travesías por el sistema mundo
- 40 Los guardianes de la tradición... y otras imposturas acerca de la cultura popular
- 40 ¿T'uri mítiski na xani iónharhiski misiku?
- 41 Perspectivas sobre poéticas orales
- 41 El río Cupatitzio: sitios históricos y aprovechamiento de su caudal, siglos XIX y XX
- 42 El cuento detrás del cuento. Historias de dos comunidades vinculadas a través de los objetos de madera
- 42 Ruta de Cortés. Letras, voces, imágenes
- 43 Poéticas orais e pensamento decolonial. Perspectivas teóricas y metodológicas
- 43 Estudios descriptivos de lenguas zapotecas. Fonética-fonología, morfosintáxis y semántica léxica
- 44 Slam de poesía para morras
- 44 Para las cinco cuerdas. Glosas y valonas
- 45 Memoria a través de la imagen

SELLO DISCOGRÁFICO

DISCO COMPACTO

- 48 Uéntikumani sani. Pirekuas
- 48 Irhisi. Música tradicional de nuestro pueblo
- 49 Álbum familiar
- 49 Música de las huastecas I
- 50 Valses y polkas de Los Hermanos Olivares
- 50 Tiempo
- 51 Leoneras y Vozarronas
- 51 Música tradicional de Arteaga. Sones, jarabes, canciones y minuets (álbum triple)
- 52 I. Minuets
- 52 II. Sones

- 53 III. Jarabes, sones imitativos y canciones
- 53 Verso y Redoble, 2013 - 2018
- 54 Verso y Redoble II
- 54 Géneros tradicionales en la tradición michoacana
- 55 Cantos y sonoridades de la Cuaresma y Semana Santa en Ostula, Michoacán

SELLO VIDEOGRÁFICO

- 59 Parícutin. Al otro lado
- 61 Andar cantando
- 63 Ruta de Cortés
- 65 La jícara y la sirena
- 67 Tiempo huasteco
- 69 Pastorelas de Ocumicho



Berenice Granados Vázquez

IANO
PATA

Santiago Cortés y Berenice Granados: coordinadores
Georgina Alamo, Quetzil Mañá,
Rafael Palomares y Lucía Rodríguez

EL REY
QUE SE



Un encuentro con
XTABAY
o
así dejó de beber
DON SERAPIC
Berenice Granados Vázquez

Vida y virtudes según

Los dos
hermanos

EDITADO POR
Santiago Cortés Hernández
y Berenice Granados

EL
LAGO
MERAGO
MUJER...
Relatos de Zirahuén

Berenice Granados, Santiago Cortés: Coordinadores
Abraham Montañez, Francisco Rangel

ntan



je
antarr

ual para la enseñanza
a lengua p'urhepecha

SELLO EDITORIAL



El encanto de la sirena

Artes verbales y cosmovisión en torno
al Lago de Zirahuén



Xochiquetzalli Cruz Martínez
Marcela Viñeas Reyes
José Manuel Pedrosa

El tesoro de la cueva de Tlapanalá,

o los héroes que tiemblan en el
umbral del infierno



Eva María Garrido Izaguirre

Donde el diablo mete la cola

Antropología del arte y estética indígena



LAN
MI [Editorial]

COLECCIÓN ESTUDIOS

En esta colección se publican modelos teóricos y metodológicos propuestos desde distintas disciplinas como las artes verbales, la lingüística, la antropología y la sociología, para estudiar materiales orales. El formato de la colección es flexible, pues se trata de mostrar la diversidad de abordajes que pueden tener los materiales. Algunos de estos tienen correspondencias con corpus de recopilación de materiales orales. Todos presentan un e-companion que puede ser consultado desde esta plataforma.

El encanto de la sirena. Artes verbales y cosmovisión en torno al Lago de Zirahuén

Berenice Granados Vázquez

“Este trabajo de investigación es una propuesta teórica y metodológica para estudiar materiales orales circunscritos a un contexto cultural específico. Se trata de un modelo de interpretación de un complejo cultural visible a través de actos comunicativos”.

Berenice Granados Vázquez



Este libro presenta una amplia investigación en el campo de las artes verbales enfocada en la relación que mantienen los habitantes de la comunidad de Zirahuén —en el estado occidental de Michoacán, México— con la geografía de su territorio, las particularidades de su paisaje y preponderantemente con el Lago de Zirahuén. A través del análisis de los materiales orales recopilados en la comunidad durante distintas estancias de trabajo de campo, la autora devela la construcción social de lo que ella denomina el “complejo lago-mujer”.

1ª edición
2019

458 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-1859-3

Colección

978-607-30-1839-5

Formato

Impreso y electrónico



Para ingresar a la tienda
da click en este símbolo



\$660.00

Donde el diablo mete la cola. Antropología del arte y estética indígena

Eva María Garrido Izaguirre

“...en la cultura purépecha se manifiesta una tendencia creativa caracterizada por representar ciertos asuntos de la vida; para el caso de Ocumicho se traduce en una especie de crónica en barro de las cosas que pasan o que pasaron”.

Eva María Garrido Izaguirre



AGOTADO

Ganadora del premio
Antonio García Cubas
2021 del INAH,
categoría Obra
Científica.

Este libro es el resultado de una investigación de 20 años (1995-2015) que permitió a la autora generar, entre otros materiales, un corpus visual de más de 900 esculturas de barro policromadas, genéricamente llamadas “diablos”, provenientes de Ocumicho, Michoacán. Se trata de un estudio antropológico basado en el trabajo de campo realizado en esta comunidad, con el que la autora conoció de primera mano el arte y contexto histórico, cultural y social detrás de estas figuras y su estética indígena.

1ª edición
2020

720 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-3717-4

Colección

978-607-30-1839-5

Formato

Impreso y electrónico



Para descargar la
versión electrónica da
click en este símbolo



\$710.00

El tesoro de la cueva de Tlapanalá, o los héroes que tiemblan en el umbral del infierno

Xochiquetzalli Cruz Martínez, Marcela Viañez Reyes y José Manuel Pedrosa

“Éranse una vez o, mejor dicho, muchas veces, dos tipos de héroes y de heroínas: aquellos que cuando llegan al umbral del infierno siguen adelante; y los que desisten porque quedan embargados por el miedo o paralizados por el estupor”.

José Manuel Pedrosa



Allá por la década de 1980, don Juan Humberto, don Catalino y otros amigos suyos acudieron durante varias jornadas a un paraje salvaje del cercano pueblo de Tlapanalá, con el propósito de hacerse con un tesoro sobre el que corrían, desde los tiempos de la Revolución, un sinfín de leyendas. Los mil y un casos, cuentos y leyendas acerca de tesoros mágicos enterrados en varios continentes, las teorías antropológicas de George M. Foster, son algunas de las estaciones en que se detiene este libro, que intenta atrapar los contornos de la ilusión y la renuncia.

Rimas de la Cantera. Trayectoria, competición e identidad en la comunidad rapera de Morelia

Alain Ángeles Villanueva

“Seguimos bailando, no igual, pero no se compara con cómo bailábamos. [...]La mayoría ya no bailan, unos están muertos, unos se fueron a Estados Unidos, otros están muy gordos y otros ya no quieren saber nada. Pero mira, ¿sabes qué es lo bonito?, el rap es como el rock, es algo que surgió y que nunca va a morir”.

Iván García



Este es un libro que nos abre los ojos para mirar con detalle el surgimiento y desarrollo de un movimiento relevante en la contracultura de la ciudad de Morelia: el hiphop, específicamente el rap. El autor nos lleva por un recorrido de más de 30 años en la historia local de este género musical; muestra un amplio panorama de lo que ha sido y sigue siendo el rap en la sociedad moreliana, presentando aspectos para muchos desconocidos, con lo que se vuelve un referente para el abordaje académico de esta expresión cultural.

1ª edición
2021

304 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-4297-0

Colección

978-607-30-1839-5

Formato

Impreso y electrónico



 \$363.00

1ª edición
2023

388 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-7321-9

Colección

978-607-30-1839-5

Formato

Impreso y electrónico



 \$521.00



COLECCIÓN CORPUS

Se trata de una colección que reúne materiales orales de sitios específicos o con una temática particular. Todos nuestros volúmenes siguen una misma estructura que responde a la naturaleza de los materiales y al propósito de contextualizarlos con sus datos más significativos: una breve introducción con información geográfica, histórica y etnográfica sobre la localidad y sus habitantes, notas sobre el trabajo de campo realizado, así como con una descripción sucinta de los materiales orales y su organización; una serie de mapas donde se ubican las regiones y puntos de importancia; un apartado con los criterios de transcripción y edición del corpus; un índice de narradores que contiene datos personales e información sobre cada entrevista; un índice de lugares; y un dossier fotográfico. Algunos tienen un e-companion, donde se puede escuchar a los narradores y un video-collage. Todos los materiales que se publican en estos corpus pueden consultarse también en el Repositorio Nacional Digital de Materiales Orales.



El lago era mujer... Relatos de Zirahuén

Berenice Granados, Santiago Cortés (coords.), Abraham Montañez y Francisco Rangel

"Decían que sí era cierto que la sirena... Por eso se ahogaban los muchachos: porque la laguna era mujer. Era mujer y a la mujer le gustaban los hombres".

Salud Padilla Saucedo



El Lago de Zirahuén, ubicado en Michoacán, constituye un territorio particular para los pueblos ribereños que lo rodean: Zirahuén, Tembúcharo, Agua Verde, Copándaro. No es solamente un elemento geográfico, es una entidad viva: una mujer con voluntad propia que incide en todos los ámbitos de los pueblos. Los habitantes de la zona mantienen una relación antiquísima con su lago, viven de él y algunos hasta mueren en él. Este corpus es una muestra de narraciones que manifiesta un traslape entre espacio y tiempo, entre símbolos y conceptos, geografía y persona.

2ª edición
2017

204 pp.

ISBN

Volumen

978-607-02-9324-5

Colección

978-607-02-1124-2

Formato

Impreso y electrónico



 \$340.00

Emiliano Zapata. Vida y virtudes según cuentan en Morelos

Berenice Granados Vázquez

"Hay muchas historias que Emiliano Zapata dejó, porque aquí la gente convivió mucho. Aquí no hay una persona de esa época que no haya conocido al general y lo haya tratado".

Diega López Rivas



Emiliano Zapata es un referente histórico y cultural para la vida de los morelenses. Este libro presenta un corpus de relatos recopilados en Morelos, donde los narradores nos dan cuenta de la trascendencia que sigue teniendo la lucha zapatista, "al ser una especie de sostén cultural sobre el que se pueden construir relatos con los que explican las realidades actuales de las personas". Por otra parte, incluye un análisis crítico que ofrece reflexiones teóricas sobre el zapatismo, el trabajo de campo y los métodos de estudio de los materiales orales.

1ª edición
2018

450 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-1125-9

Colección

978-607-30-1124-2

Formato

Impreso y electrónico



 \$492.00

El rey que se ahogó. Relatos de Yunuén

Santiago Cortés, Berenice Granados (coords.), Georgina Alanís, Quetzal Mata, Itzi Palomares y Lucía Rodríguez

“Pus mis abuelitos me contaban que esta isla se llama Yunuén que porque andaba un rey y que hogó; y que ya quedó arriba y que según ya quedó como un brazo torcido. Y ya quedó como Yunuén. Pero otros dicen que es media luna. Y pus tiene yo creo que diferentes historias, creo. Por eso se llama Yunuén. Es lo que yo me acuerdo”.

Alicia Morales Antonio



La Isla Yunuén es una de las más pequeñas del Lago de Pátzcuaro, en Michoacán. Tiene una superficie aproximada de catorce hectáreas y está poblada por 25 familias que llevan apenas cuatro generaciones habitándola. Este libro está conformado por una serie de narraciones representativas que aparecieron en conversaciones que tuvimos con los habitantes de Yunuén. En su conjunto, esta narrativa nos acerca a una poética del espacio que se traza sobre la relación entre palabras y lugares en una isla que está cubierta de “encantos” y repleta de historias.

1ª edición
2019

192 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-1351-2

Colección

978-607-30-1124-2

Formato

Impreso y electrónico



\$254.00

Huehuetlahtolli: la palabra antigua en las obras de Diego Durán y Hernando Alvarado Tezozómoc

Ignacio Silva Cruz

“En despedimiento mio de mi vejez tan cansada, quiero gozar y festejar con vos. Me quiero aderezar, vestir al uso del contento de este mundo y quiero gozar de estas flores [...] Y hemos de bailar los dos juntos en la delantera del areito y baile”.

Hernando Alvarado Tezozomoc



1ª edición
2021

253 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-4564-3

Colección

978-607-30-1124-2

Formato

Impreso y electrónico



\$372.00

Los huehuetlahtolli constituyen un antiguo género de los discursos nahuas que eran enunciados de manera oral en distintos momentos de la vida social del pueblo mexica. En este libro el lector podrá encontrar un corpus de más de 200 de estos discursos identificados por el autor en un par de obras de relevancia histórica escritas durante el siglo XVI una vez consumada la Conquista y establecido el Virreinato. Se trata así de un libro que contribuye al estudio de la literatura náhuatl y aporta con ello al conocimiento de la literatura mexicana.

Cuentos mágicos de la vieja Cuba

Tomasita Quiala (autora), Sara del Castillo Peinado y José Manuel Pedrosa (eds.)

“—Yo soy el mismo pez aquel, que me tuve que convertir en pájaro para huir de tus padres y de su tiranía. Pero tú sabes que yo sé que no puede ser entre nosotros ninguna relación. Pero yo te quiero, te amo”.

Tomasita Quiala



La colección de cuentos tomados de la viva voz que regala este libro irradia magia. Primero por la fabulosa personalidad de la narradora, Tomasita Quiala, gloriosa artista del verso improvisado, que comparte el vasto repertorio de cuentos maravillosos que aprendió desde los tiempos de su infancia en la Cuba más rural y profunda. Y además, por la extensión, la belleza, el barroquismo con que elabora sus recreaciones de unos relatos que nunca sonaron tan vibrantes, tan suntuosos, tan tropicales como en su voz.

1ª edición
2022

123 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-6105-6

Colección

978-607-30-1124-2

Formato

Impreso y electrónico



 \$160.00

Los dos hermanos

EDITADO POR
Santiago Cortés Hernández
y Berenice Granados

Las islas: trece historias, trece encantos

EDICIÓN Y REESCRITURA DE
Berenice Granados y
Santiago Cortés Hernández

Ye yauh in cihuamichtli La sirena que se va

REESCRITURA DE
BERENICE GRANADOS VÁZQUEZ
Y SANTIAGO CORTÉS HERNÁNDEZ
EDICIÓN Y REESCRITURA DE
BERENICE GRANADOS VÁZQUEZ
Y SANTIAGO CORTÉS HERNÁNDEZ
ILUSTRACIONES
Andrés Mario Ramírez Cuevas

Un encuentro con

LAN
de beber
MI [Editorial]

Berenice Granados Vázquez

COLECCIÓN INFANTIL ZANGO ZANGO SABARÉ

Es la colección de literatura del LANMO destinada a las niñas y a los niños. Se trata de la salida más noble de nuestros proyectos de investigación. Está conformada por una serie de relatos de tradición oral documentados en distintas comunidades y culturas de México, que posteriormente pasan por un cuidadoso y sensible proceso de edición y, en casos excepcionales, de reescritura. Cada uno de nuestros volúmenes está bellamente ilustrado para acercar a los más “pequeños”, y también a los “grandes”, a estas historias que dan cuenta de la diversidad de formas en que se puede ver y entender el mundo. En muchos de los casos estos relatos se entrelazan con un pasado prehispánico que logra trascender las generaciones mediante su enunciación y la adaptación de sus tramas a los contextos culturales actuales.

Un encuentro con Xtabay o así dejó de beber don Serapio

Berenice Granados Vázquez y Andrés M. Ramirez Cuevas (il.)

“Mientras estaban platicando, yo me acerqué, pero a mí me dio miedo y me escondí, porque sentí un olor bien feo; pero feísimo el olor.”

Maximiliano Hau



1ª edición 2017 / 1ª
reimpresión 2019

22 pp.

ISBN

Volumen

978-607-02-9284-2

Colección

978-607-30-1741-1

Formato

Impreso y electrónico



Xtabay es una entidad femenina que figura en la tradición oral de los pueblos mayas. Ella tiene varias formas, a veces es una mujer, otras veces es un árbol o una culebra. Aparece bajo la forma de una mujer hermosa, generalmente por la noche, en lugares agrestes, y utiliza su poder de seducción para atrapar a sus víctimas. Este relato fue recopilado en Nuevo Durango, Quintana Roo, en julio del 2013. El relato original fue narrado por don Maximiliano Hau, agricultor de 70 años.

 \$240.00

Los dos hermanos

Santiago Cortés Hernández, Berenice Granados Vázquez y Abraham Bonilla Núñez (il.)

*“—Hermano, ¿bañaste a mi abuelita?
—Sí.
—¿Le diste de comer?
—No pude.
—¿Por qué?
—Es que la abuelita se encogió hasta que desapareció.”*

Margarita Cruz García



1ª edición

2018

32 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-0368-1

Colección

978-607-30-1741-1

Formato

Impreso y electrónico



Los dos hermanos es uno de los cuentos más difundidos en la tradición oral de México: casi en cualquier lugar del país hay alguien que sabe contarlos. Es un cuento encadenado al que se le agregan y se le quitan episodios, o en el que las andanzas de los personajes se pueden contar en distinto orden. En México muchas versiones empiezan con la muerte de la abuelita pasándola por el agua y por el fuego. Este relato fue narrado por Margarita Cruz García en Altamira Tamaulipas, a quien su abuela se lo contó cuando era niña en el rancho El Anono.

 \$404.00

Las islas: trece historias, trece encantos

Santiago Cortés Hernández, Berenice Granados Vázquez y Bruno Valesse (il.)

“Dicen que no es un manantial, sino que ahí está respirando el lago, por eso salen burbujas. Yo he visto que allá en Urandén está naciendo el agua, hay muchos manantiales. Mero se ve que está saliendo, está respirando. Dicen los investigadores que han venido, que está respirando el lago”.

Eliazar Morales Reyes



Mención honorífica Antonio García Cubas 2019 del INAH, categoría Libro infantil.

Los relatos que aparecen en este libro son fragmentos de conversaciones realizadas por miembros del Laboratorio Nacional de Materiales Orales entre junio de 2013 y junio de 2016 en las islas del Lago de Pátzcuaro: Tecuena, Pacanda y Yunuén. La mayoría de los entrevistados son o fueron en algún momento pescadores. En estos relatos se pueden apreciar distintas formas de ver y entender el mundo; están íntimamente asociados con la vida en las islas y con la actividad en el lago.

 \$460.00

1ª edición
2019
56 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-1742-8
Colección
978-607-30-1741-1
Formato
Impreso y electrónico



Ye yauh in cihuamichtli / La sirena que se va

Berenice Granados Vázquez, Andrés M. Ramírez Cuevas (il.), Silvia Hernández Víctor e Ignacio Silva Cruz (trads.)

“Entonces la sirena se despidió de su esposo y le dijo:

—Yo te dejo. Este día te voy a dejar para siempre. [...]Yo no quería que sufrieras, que pasaras penurias, no quería que nadie tuviera hambre, que no sufriera nadie en esta tierra, quería que todos viviéramos como hermanos [...]”.

Cirilo Hernández San Juan



Incluido en la Biblioteca SEP Centenaria de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuito.

Este pequeño relato recoge un bellissimo mito veracruzano sobre la sirena, los peces y los rayos. Fue narrado originalmente en náhuatl por don Cirilo Hernández San Juan y documentado por Berenice Granados Vázquez en la comunidad de Xochimilco, Ixhuatlán de Madero, Veracruz, en agosto de 2015. Después fue traducido al español por Silvia Hernández Víctor en 2016, en la Ciudad de México. Posteriormente Berenice realizó una edición y reescritura de esa traducción. Finalmente, Ignacio Silva Cruz tradujo al náhuatl esta última versión.

 \$375.00

1ª edición bilingüe náhuatl y español
2020
24 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-2976-6
Colección
978-607-30-1741-1
Formato
Impreso y electrónico



El aluxito. ¿Qué es, dónde vive y qué hace?

Berenice Granados Vázquez y Abraham Bonilla Núñez (il.)

“El aluxito es como un muñeco, tiene sus perritos pequeñitos. Es como un campesino: tiene su chan gorrita, su pequeña escopeta, su morral. En la milpa se siembra frijol, calabaza, sandía, todo eso. Cuando da fruto, los animales entran a comer si no la cuidas.”

Pedro Manuel Hau Narvárez



El alux es un personaje que forma parte de la cosmovisión de los pueblos mayas. Aparece en múltiples relatos de tradición oral, se le vincula a algunos rituales asociados a la milpa y a espacios particulares como la selva y los cenotes, y se le relaciona con las figurillas de origen prehispánico que las personas encuentran enterradas en sus tierras de labor. Este libro reúne una serie de relatos que caracterizan al alux y nos revelan la forma en la que es concebido por los pueblos mayas.

1ª edición
2021
56 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-4189-8
Colección
978-607-30-1741-1
Formato
Impreso y electrónico



 \$470.00

“¡Componte, mesita!” Un cuento tradicional de nana Paulina

Berenice Granados Vázquez, Victor Avilés y Bruno Valasse (il.)

“Tú llegas a casa, la pones en tu cuarto onde comen, invitas a todos, a quien tú quieras: tu compadre, lo invitas, tu comadre, la invitas. Tú le dices nomás a esta mesita: ¡Componte, mesita!”

Paulina Nicolás Vargas.



Este pequeño cuento fue narrado por nana Paulina Nicolás en la comunidad de Ocumicho, Michoacán. Contiene un tópico de la tradición oral: el regalo mágico. Así, con un toque de humor, los personajes populares de los compadres y el dueño tején una divertida historia que a más de uno pondrá a pensar.

1ª edición
2021
24 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-5530-7
Colección
978-607-30-1741-1
Formato
Impreso y electrónico



 \$340.00

Siete relatos mayas de terror

Berenice Granados Vázquez, Andrés Mario Ramírez Cuevas (il.)

“Fíjese, cuando llega el huay, si la víctima es mujer, le mete el sueño y no despierta; entonces el huay, como es animal, empieza a lamer a la muchacha. Aquí en el pueblo había dos muchachitas, una de quince años y otra de dieciocho años, el huay las lamía todas las noches. [...] Esos huay hacen eso: lamen y chupan la vida”.

Marcelino Poot Dzul



Ganadora del premio Antonio García Cubas 2023 del INAH, categoría Libro infantil.

En los selváticos paisajes de Quintana Roo, entre ceibas, cenotes y chicles, se mueven algunas presencias misteriosas, espíritus, fantasmas quizá, que en forma de animales o voces suelen llevar a sus habitantes a fatídicos desenlaces si los encuentran desprevenidos. Así nos es narrado en este libro, a través de la reescritura de Berenice Granados, por los pobladores de Nuevo Durango, Cobá y Punta Laguna. En estos relatos podemos apreciar cómo los personajes del *huay*, la Xtabay, Chaay kaan y el Diablo manifiestan los peligros que la selva oculta, a la vez que denotan los ecos de un pasado mágico en el imaginario de estas comunidades mayas.

1ª edición

2022

48 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-6916-8

Colección

978-607-30-1741-1

Formato

Impreso y electrónico



\$233.00

ADUGO BIRI:
el jaguar legible

ARCHIVO MAPUCHE
canto y palabra



ARTE TOTÉMICO
SEGUIDO DE
PAISAJE TOTÉMICO



CANTOS CHAMÁNICOS
SELKNAM



El canto de la Chicharra
y el encantamiento del mundo



LOS
AMINDIOS
LAN
M[Editorial]



COLECCIÓN ADUGO BIRI

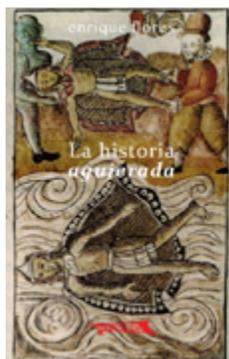
En esta colección tienen cabida una variedad de libros, entre traducciones y obras originales, que giran en torno a un gran tema: las etnopoéticas. Con estas publicaciones se busca generar un cruce entre poéticas rituales y poéticas vanguardistas y experimentales. La colección emana del trabajo generado por un equipo de investigación coordinado por Enrique Flores. Funciona como el vínculo académico principal entre el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM y el LANMO.

La historia agujerada

Enrique Flores

“Una sociedad cuya ideología se cifra en la conciencia de una duración ha de convertir el registro de sus cronologías no solo en materia de identidad histórica, sino también en materia de práctica ritual”

Enrique Flores



1ª edición
2021

82 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-5516-1

Formato

Electrónico

Este ensayo surgió de la lectura de Antonin Artaud y Emil Cioran, de la Crítica de la Pirámide de Octavio Paz, del pesimismo de José Revueltas y de los cursos de Georges Baudot. Más que un análisis es un montaje polifónico que intenta entrecruzar las versiones castellanas, francesas e inglesas de una serie de textos aztecas, especialmente tlatelolcas, que alían la voz y la escritura en distintas épocas. Su núcleo es la caducidad del tiempo y la historia. Su poética o su etnopoética se sitúa en el horizonte del canto ritual. Su sentido es ser un homenaje a Georges Baudot.



Arte totémico. Seguido de Paisaje totémico

Wolfgang Paalen. Enrique Flores e Isaac Magaña Gcantón (eds. y trads.)

“En un arte que formaba parte integral de la vida, las distinciones que hacemos entre los valores plásticos y los simplemente decorativos no tienen sentido; todos los objetos del arte totémico llevan el sello del mismo ritmo poderoso y severo que ordenaba la existencia de estos pueblos”.

Wolfgang Paalen



1ª edición
2019

153 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-1798-5

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Arte totémico. Seguido de Paisaje totémico es el quinto título de la colección de libros electrónicos Adugo Biri. Esta edición del trabajo de Wolfgang Paalen, artista y teórico de origen austriaco, reúne la traducción de cinco de sus textos publicados en la revista *Dyn* (México, 1942-1944). En ellos el autor presenta una serie de reflexiones en torno al arte totémico de los pueblos nativoamericanos. Se suma, además, la presentación de Isaac Magaña, que nos introduce a la vida y obra de Wolfgang Paalen.

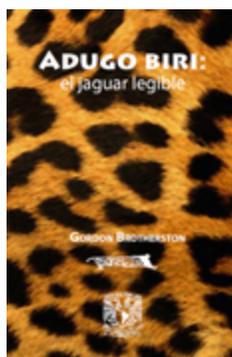


Adugo biri: el jaguar legible

Gordon Brotherston. Enrique Flores (ed. y trad.)

“En términos puramente numéricos, los diseños trazados en rojo y negro pintados en la parte interior de la piel [del jaguar] exceden en tal grado lo que sigue afirmándose sobre los límites y limitaciones de las matemáticas de la Amazonía, que acaban por arrastrar al lector a su lógica propia. Además, esos diseños apuntalan las historias que cuentan los bororo sobre el jaguar de la tierra y el del cielo nocturno”.

Gordon Brotherston



1ª edición

2019

93 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-2002-2

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Este título de la colección de libros electrónicos Adugo Biri, dirigida por el Dr. Enrique Flores, se basa en la traducción del artículo “The legible jaguar”, de Gordon Brotherston, publicado originalmente en la revista *Journal of Latin American Cultural Studies* (2006). En este, el autor aborda la tradición de “escritura” del pueblo amazónico de los bororo, la cual se transmite a través de las pieles pintadas del jaguar, nombrado por ellos como Adugo.

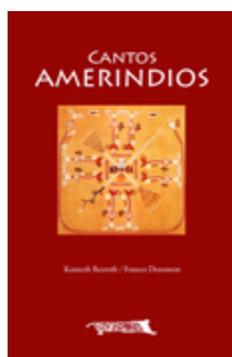


Cantos amerindios

Kenneth Rexroth, Frances Densmore, Enrique Flores (ed.) y Patricia Gola (trad.)

“[...]el trabajo de la señorita Densmore es, posiblemente, el corpus más vasto de poesía lírica primitiva —en lengua original y en traducción— que existe”.

Kenneth Rexroth



1ª edición

2019

149 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-2008-4

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Este segundo tomo de la colección Adugo Biri es la traducción del libro *Assays* (1961) de Kenneth Rexroth, en el cual se comenta y aborda el corpus de poesía lírica amerindia —perteneciente a diversas tribus norteamericanas y publicado en varios volúmenes por la Oficina de Etnología Norteamericana— que fue recopilado y estudiado ampliamente por la antropóloga Frances Densmore durante la primera mitad del siglo veinte.

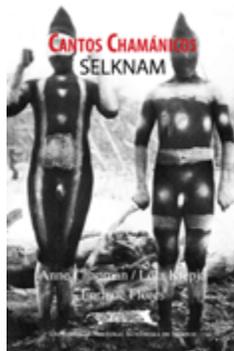


Cantos chamánicos selknam

Anne Chapman y Lola Kiepja. Enrique Flores (ed.)

*“Estoy sobre las pisadas de los que se
[fueron.
Voy andando por la pisada hacia el
[Hain de Ham-nia.
Estoy sentada sobre la cama allí.
Estoy cantando”.*

Lola Kiepja



1ª edición
2019

137 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-2004-6

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Este tercer número de la colección Adugo Biri es una edición experimental de los cantos chamánicos selknam que la antropóloga franco-norteamericana Anne Chapman grabó de la voz de Lola Kiepja (mujer y chamana selknam) entre los años 1965 y 1966, en Tierra del Fuego, Argentina. Las grabaciones de esos cantos constituyen, sin duda, una iluminación inesperada, una increíble sobrevivencia de la arcaica poesía americana. Conocerlas podría ser un punto de partida de investigaciones más profundas sobre las “poéticas chamánicas”.



Archivo Mapuche. Canto y palabra

Lorenzo Aillapán y Leonel Lienlaf. Enrique Flores (ed.)

*“...en un círculo así, alrededor, en un cerro
alto, en una planicie, así estaban todos. Y
ahí me decían: “Este es el elegido. Este es
el escogido. Será üñümche, hombre pá-
jaro [...] de ahora en adelante, y recorrerá
naciones y continentes”.*

Lorenzo Aillapán



1ª edición
2019

161 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-2012-1

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Este sexto número de la colección Adugo Biri es una compilación heterogénea de materiales y documentos asociados a la poética y a la ritualidad mapuche. Entre ellos están dos conversaciones con don Lorenzo Aillapán y con Leonel Lienlaf (2012, Temuco, IX Región de la Araucanía), las cuales apuntan, sin circunscribirse a ellas, las poéticas rituales propias de la cosmovisión originaria. Discurren así sobre los animales y la tierra, las plantas y los sueños, la cultura amenazada, los otros —los winkas— y la guerra.



El canto de la Chicharra y el encantamiento del mundo

Ana Margarita Valdovinos

“Espero que estas páginas logren conciliar la belleza de los cantos ceremoniales náayeri y nuestra lógica analítica y, con ello, demostrar que ambas miradas ofrecen perspectivas del mundo que [...] no son excluyentes”.

Margarita Valdovinos



1ª edición
2019

221 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-2572-0

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Este libro trata sobre un canto ceremonial de los indígenas náayeri (coras) conocido como el canto de la Chicharra. Pero además de permitirnos entrar en el mundo ceremonial de los náayeri y de entender la relación que mantienen los miembros de esta comunidad con los fenómenos de la naturaleza, este trabajo tiene la intención de ofrecer una reflexión metodológica sobre el estudio de cierto tipo de expresiones poéticas que no provienen de tradiciones escritas y solo existen a través de sus manifestaciones orales.



Acceso abierto

Ritual de las reversiones. Poemas sufíes para Michel Raji, danzante coreósofo

Serge Pey. Nadia Mondragón (trad.)

“Cuando el danzante hace un hoyo en la tierra y un hoyo en el aire, su cuerpo se vuelve el fuego y así realiza la fusión de los elementos que lo fundan”.

Serge Pey



1ª edición

2021

198 pp.

ISBN

Colección

978-607-30-1797-8

Volumen

978-607-30-3719-8

Formato

Electrónico

Ritual de las reversiones nos propone alejarnos de la convención de la escritura al conectarnos con un lenguaje más ligado a la sonoridad. Nos lleva a crear una relación más íntima con la voz y con el cuerpo. Escrito como un homenaje al bailarín marroquí Michel Raji, el libro está empapado de la tradición de los danzantes giróvagos. El giro o el círculo del bailarín, y la voz del poeta que emite su palabra y la hace girar mientras él danza, se unen en esta extraña y singular experiencia de la oralidad, del soplo, del ritual poético.



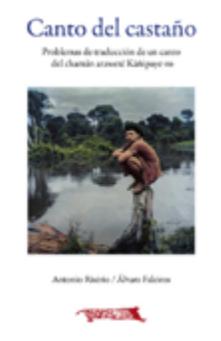
Acceso abierto

Canto del castaño. Problemas de traducción de un canto del chamán araweté Kãñipaye-ro

Antonio Risério y Álvaro Faleiros. Iván García (org.) Iván García y Georgina Mejía Amador (trad.)

“Quien quiera contemplar un plumaje, que lo busque entre los borobos. Con los arawetés, la cuestión es otra. Lo que vale es el canto. La palabra-canto.”

Antonio Risério



1ª edición
2020
158 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-3720-4
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

Este libro se compone de dos escritos: “Palabras caníbales”, de Antonio Risério, y “Emplumando al gran castaño”, de Álvaro Faleiros. Ambos convergen en el estudio y traducción del “Canto del castaño”, presentado por el chamán araweté Kãñipaye-ro en la madrugada del 26 de diciembre de 1982, en Ipixuna (Brasil). Las fronteras entre campos diversos se difuminan para entrar en una “canción de canciones, un discurso de discursos”, como es el “Canto del castaño”, cuya fuerza ha motivado nuevos discursos, traducciones y retraducciones, traídos por primera vez a nuestra lengua.

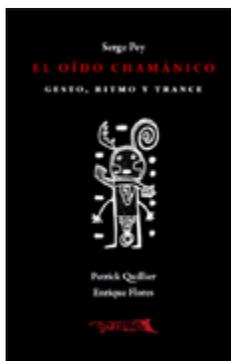


El oído chamánico. Gesto, ritmo y trance

Serge Pey, Patrick Quillier y Enrique Flores (trad.)

“Más que de oído chamánico, hubiéramos podido proponer hablar de oído chamante, como hablamos de búho ululante o de vagante (otro nombre de los goliardos), o de oído chamanesco, como decimos dantesco.”

Serge Pey



1ª edición
2020
252 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-4253-6
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

El libro reúne tres ensayos —uno de ellos con una derivación secundaria—, escritos por Patrick Quillier y Enrique Flores, y un poema-discurso de Serge Pey de uno de sus últimos poemarios: Venger les mots (Vengar las palabras), en un intento por capturar los elementos que componen, aleatoriamente, su “poesía-acción”. Aspectos visuales, sonoros y gestuales que también inciden en las zonas rítmicas y etnopoéticas del poema: ritmo y trance.



Roza barroca. Constelaciones para Ayvu rapyta

Josely Vianna Baptista. Reynaldo Jiménez e Isaac Magaña Gcantón (ed.) Reynaldo Jiménez (trad.)

*“El tiempo feliz es el de los largos soles
eternos en que los seres son hombres y
son dioses”*

Pajé guaraní



Los cantos que integran el Ayvu rapyta o textos míticos de los Mbyá-Guaraní del Guairá pertenecen, como la lliada, a la más pura tradición oral del hombre. Este libro presenta la traducción que Reynaldo Jiménez realizó del trabajo de la poeta Josely Vianna Baptista acerca de estos “cantos” de los primitivos guaraníes del Guairá: un pueblo que celebraba la palabra como el vínculo fundamental entre el hombre y el universo.



1ª edición
2021
242 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-4253-6
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

Arte, alucinación, primitivismo

Carl Einstein. Enrique Flores, Isaac Magaña Gcantón y Martín Molina Gola (ed.) Martín Molina Gola (trad.)

“El cuadro es una contracción, una detención de los procesos psicológicos, una defensa contra la fuga del tiempo y por lo tanto una defensa contra la muerte. Podríamos hablar de una concentración de sueños”.

Carl Einstein



Los textos incluidos en este volumen corresponden a la etapa de la colaboración de Einstein con Georges Bataille en la revista *Documents*. Es ahí donde aparece la etnología surrealista del gran crítico alemán. Se omiten sus textos menores, incluidos en el “Diccionario” de la revista, y las reseñas de exposiciones, conservando solamente sus trabajos más ambiciosos. La edición está acompañada de algunas pinturas de los artistas analizados por Einstein y una selección de las imágenes fotografiadas y usadas por él como complemento de sus trabajos.



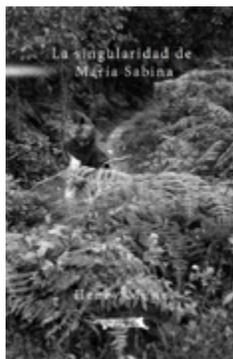
1ª edición
2021
106 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-4562-9
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

La singularidad de María Sabina

Henry Munn. Enrique Flores e Isaac Magaña Gcantón (ed. y trad.)

*“Soy mujer de letras, dice
Soy mujer de libro, dice
Nadie puede cerrar mi libro, dice
Nadie puede quitarme mi libro, dice”.*

María Sabina



Este volumen presenta, por primera vez en versión bilingüe, la traducción de un ensayo de Henry Munn: “La singularidad de María Sabina” —o “*The Uniqueness of Maria Sabina*”, comentario poético y simbólico de los cantos de la chamana mazateca. A ello se añade la recuperación de un trabajo casi desconocido del filólogo italo-mexicano Gutierre Tibón, incluido en *La ciudad de los hongos alucinógenos* y titulado —en homenaje al “Libro” chamánico de la sabia mazateca— “El gran libro hablado de María Sabina” (1975), a modo de preludeo.



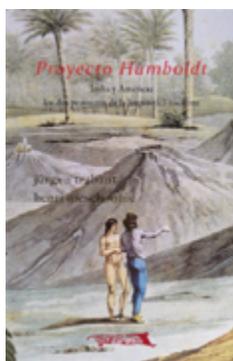
1ª edición
2021
128 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-4536-0
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

Proyecto Humboldt. India y América: los dos proyectos de la lingüística naciente

Jürgen Trabant y Henri Meschonnic

“La escucha del mundo nos enseña algo que nosotros, los hombres modernos, hemos olvidado bajo el imperativo de nuestras manos: escuchar a la oveja, dejarla tranquila, escuchar las voces del mundo, su murmullo. Nos enseña el oficio del murmullo”.

Jürgen Trabant



Este volumen acerca a tres autores y los conecta entre sí en un despliegue libre de proyecciones y desconexiones que abren trayectorias múltiples. El primero es Wilhelm von Humboldt, cuya obra crece en nuestros días en importancia, en proporción solo comparable al olvido al que estuvo sometida por las tendencias dominantes de la ortodoxia lingüística. El segundo es Jürgen Trabant, intérprete y renovador de la lectura filosófica y lingüística de Humboldt. El tercero (y cuarto) es Henri Meschonnic, poeta, lingüista, pensador antropólogo del lenguaje, iconoclasta y crítico desmesurado.



1ª edición
2020
188 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-4563-6
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

Algunos poemas de la costa del Pacífico Norte. Un problema de filología antropológica

Del Hymes. Enrique Flores y Humberto Kaiser (ed. y trad.)

“Toda traducción supone, más allá de un cambio de idioma, ver el mundo desde otra perspectiva”.

Del Hymes



1ª edición
2021

166 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-5533-8

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

En este libro, Dell Hymes analiza algunos cantos de los pueblos indios del Noroeste americano (ojibwa, haida y kwakiutl). Identifica la estructura poética de los cantos originales, para luego entender de qué manera se refleja esta en las traducciones del texto. Cada texto va acompañado de una traducción literal y otra literaria, pero también de una nueva en la que el autor propone reproducir el modelo formal del original, cuya expresión poética solo puede intuirse entendiendo la dinámica de la lengua y la manera en la que desde su cultura se comprende la expresión estética.



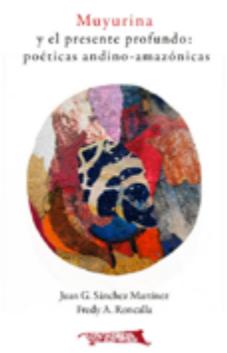
Acceso abierto

Muyurina y el presente profundo: poéticas andino-amazónicas

Juan G. Sánchez Martínez y Fredy A. Roncalla (ed.)

“En los Andes la escritura aparece en la historia con el encuentro entre Atahualpa y Valverde. Este evento inaugura un espacio de terror, en el cual el sujeto eurocéntrico pasa a sostener que sus metáforas centrales [...] son los vehículos libertarios de las víctimas en su arrasadora violencia”.

Fredy A. Roncalla



1ª edición
2022

760 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-6208-4

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Este libro es una trenza entre investigación, creación y oralidad. Su origen se remonta a la canción “Memorias muertas” del álbum Remembranza huamanguina que el Trío Ayacucho diera a conocer en 1974. Más que metódico o sistemático, o intento de plantear un paradigma analítico, el proceso de creación de este kipu ha sido aglutinante como el quechua mismo y como las estrategias cognitivo-poéticas que le dan el título. Muyurina significa literalmente en castellano: “el lugar que da vuelta, o lugar donde uno gira”, y suele ser un gentilicio.



Acceso abierto

U k'ayir barum: El Canto del jaguar

Luisa Manero Serna (ed. y trad.)

“Ellos dirán que no los conocían y no sabían si eran humanos o jaguares [...]”

Narración oral lacandona



1ª edición
2021

430 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-5518-5

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Este texto está dedicado al jaguar, pero también a la palabra. Explora cómo la palabra es habitada por el jaguar. Se centra en la perspectiva de los lacandones del norte; no obstante, contempla, en parte, lo encontrado al respecto entre los lacandones meridionales. En este espacio, la autora recupera algunas formas específicas de la construcción verbal del jaguar: conversaciones y cantos, con varias propuestas de traducción para cada uno. Su estudio es finalmente una propuesta creativa de traducción de la concepción y la experiencia del jaguar.



Acceso abierto

Cinema ciguri. Un poema etnográfico

Virginia Nieto

*“No sabemos por qué partimos.
Hay muchas razones para partir
y ninguna para volver.
Un día, sin embargo, partimos”*

(Raymonde Carasco, primavera de
1984)



1ª edición
2021

242 pp.

ISBN

Volumen

978-607-30-6517-7

Colección

978-607-30-1797-8

Formato

Electrónico

Los cantos que integran el Ayvu rapyta o textos míticos de los Mbyá-Guaraní del Guairá pertenecen, como la *Ilíada*, a la más pura tradición oral del hombre. Este libro presenta la traducción que Reynaldo Jiménez realizó del trabajo de la poeta Josely Vianna Baptista acerca de estos “cantos” de los primitivos guaraníes del Guairá: un pueblo que celebraba la palabra como el vínculo fundamental entre el hombre y el universo.



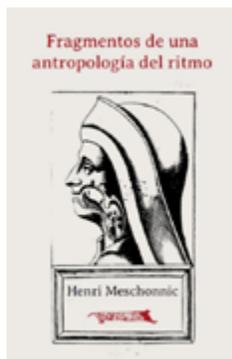
Acceso abierto

Fragmentos de una antropología del ritmo

Henri Meschonnic

“En la búsqueda de una ritmicidad pura, la métrica no puede deshacerse del sentido como la pintura se ha ‘liberado’ de lo figurativo. El ritmo, para ella, no puede ser sino expresión: círculo vicioso, pues la expresión se imita del sentido”.

Seymour Chatman



1ª edición
2022
256 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-6518-4
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

Durante más de cuarenta años, la obra de Henri Meschonnic trazó nuevos caminos en la poética contemporánea. El autor propone una redefinición de la oralidad desde la primacía del ritmo: se aplica a demostrar que mientras el ritmo sea conducido a una métrica, la naturaleza retorna sistemáticamente, con lo universal, el fisiologismo que deshistoriza el cuerpo, lo cósmico, lo biológico y el modelo de signo. El manifiesto se hace aquí poema del pensamiento, poema del ritmo, tan fuerte es ahí la subjetivación.



Sueño vigil dirigido. Una experimentación onírica

Ludwig Zeller. Alfredo González Guerra y Chantal Junck (invest., transcr. y ed.).

“Sabido es que, en los sueños, nunca se ve el sol, a pesar de que se tenga, muchas veces, la percepción de una claridad mucho más viva. Los objetos y los cuerpos son luminosos por sí mismos”.

Gérard de Nerval



1ª edición
2023
133 pp.
ISBN
Volumen
978-607-30-7294-6
Colección
978-607-30-1797-8
Formato
Electrónico

En el sueño vigil dirigido no hay interrupciones, Zeller cae libremente en el ensueño y es variable el tránsito entre sueño y vigilia. Los sueños, conforme avanzan las sesiones, son más duraderos. La primera versión corresponde al registro del terapeuta durante la sesión. La conversación onírica entre Zeller y Hoffmann es un ejercicio de transcripción directa de imágenes extraídas del inconsciente. La segunda comprende los relatos escritos por Zeller.



El cerebro ritual. Etnodrama, cuerpo y chamanismo

Gabriel Weisz

“La tendencia más constante del hombre occidental es la de dividir el universo que percibe, clasificándolo y haciendo de él un instrumento utilitario. Cada cierto tiempo, llega el momento de poner en duda todas esas divisiones y categorías: este también es el momento”.

Gabriel Weisz



El punto de partida de este volumen fue la organización del “Seminario de Investigaciones Etnodramáticas” que tuvo entre sus intenciones el estudio del cuerpo y su ritualidad, desde los ángulos: etnográfico, antropológico, sociológico y biológico. Para evitar reducirse a parámetros estrictamente teatrales, la búsqueda alcanzaba manifestaciones de la representación en eventos populares y prehistóricos de México y otros lugares del mundo.



Acceso abierto

1ª edición
2023
625 pp.
ISBN
Colección
978-607-30-1797-8
Volumen
978-607-30-7294-6
Formato
Electrónico

COLECCIÓN SENDEROS

El Laboratorio publica en formato impreso y electrónico una colección de libros para senderistas y excursionistas. Los títulos de la colección Senderos pueden consultarse y descargarse gratuitamente desde nuestra página.

ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS SUPERIORES AMARU LA UNAM
LABORATORIO NACIONAL DE MATERIALES ORALES UNAM



LAN
ML [Editorial]

**SENDEROS, PAISAJE
Y PATRIMONIO
DEL SURESTE DE
MORELIA. LIBRO EXCURSIONISTA**

COORDINADORA: TINA FERRER PARRIS, MEXICO UNAM

Senderos, paisaje y patrimonio del sureste de Morelia. Libro Excursionista

Iván Franch Pardo y Maxime Dossin (coords.)

“Ya descansados, tomaremos el camino que conduce al fondo del pequeño valle en el que nos ubicamos y caminaremos por él siguiendo la corriente del arroyo. A escasos cien metros observaremos un bello salto de agua y continuaremos nuestra ruta descendiendo progresivamente, no tiene pierde”.



Senderos, paisaje y patrimonio del sureste de Morelia es un libro divulgativo donde, a partir de una serie de caminos aptos para realizar excursiones, se lleva a cabo una descripción del medio físico por el que transcurren dichos caminos y senderos, reseñando además el patrimonio histórico y etnográfico de ese territorio, todo ello siempre acompañado de una amplia y sugerente documentación fotográfica.

Este libro cuenta con un mapa complementario en el que se muestran las rutas propuestas para hacer excursiones más otros datos geográficos de interés, y es el primero de la colección Senderos, editada por el Laboratorio Nacional de Materiales Orales.

1ª edición
2022

150 pp.
ISBN

Volumen
978-607-30-5984-8

Colección
978-607-30-5983-1

Formato
Impreso y electrónico



 \$898.00

Que el santo tenga perfume
y la vela no se apague

LAN
M[Editorial]

Ju je uantani

Manual para la enseñanza
de la lengua p'urhepecha

Cuentos que cuentan



Relatos de la diferencia y literatura indígena

TRAVESÍAS POR EL SISTEMA MÍADO

Por María Lope Ura

LAN
M[Editorial]

¿T'uri miltiki na xani ishharhiki misiku?

SIN COLECCIÓN

En el Laboratorio se publican, además de las colecciones, una variedad de libros que pertenecen a distintos proyectos de investigación y difusión y a colaboraciones con académicos y artistas. Podemos encontrar desde libros infantiles, bilingües y monolingües en idiomas originarios, hasta manuales de idiomas, pasando por algunos ensayos y libros objeto.

Que el santo tenga perfume y la vela no se apague

Berenice Granados Vázquez, Santiago Cortés Hernández (coords.),
Yotzin Viacobo Huitrón y Adela Rascón Rojas

“El cargo consiste, y lo dice el discurso de los uantari, en vigilar que el santo tenga perfume y la vela no se apague. Ese es el encargo que los servidores de la Santa Cruz le suelen solicitar, pedir, hasta rogar que se haga cargo el carguero, por eso es el cargo”.

Ismael García Marcelino



1ª edición
2016

43 pp. y 59 postales

ISBN

Electrónico

978-607-02-9700-7

Formato

Impreso y electrónico



Este libro tiene un formato que nos sugiere una caja de recuerdos. Contiene una serie de 59 postales en las que se reúnen dos tipos de materiales documentados en campo: fragmentos de conversaciones con personas que han vivido la experiencia del cargo religioso en Ihuatzio, Michoacán, y fotografías de parajes, objetos y personas que formaron parte del ciclo ritual durante el cargo de San Antonio. También contiene un estudio introductorio sobre la experiencia de la familia García Flores, que de junio del 2013 a junio del 2014 se desempeñó en dicho cargo.

 \$710.00

Ju je uantani. Manual para la enseñanza de la lengua p'urhepecha

Sue Meneses Eternod e Ismael García Marcelino

“Consideramos importante desarrollar en los estudiantes habilidades que los formen como hablantes interculturalmente capaces, por un lado, de analizar, dar significado y responder a la complejidad de situaciones de uso de una lengua; pero también de entender y relativizar sus ideas sobre otras culturas y lenguas, y la suya propia”.

Sue Meneses e Ismael García



1ª edición
2018

204 pp.

ISBN

978-607-30-0406-0

Formato

Impreso y electrónico



Ju je uantani es un manual para la enseñanza del p'urhepecha que por primera vez sistematiza los aspectos de la lengua en una progresión didáctica. A diferencia de otros manuales que se organizan siguiendo criterios de la estructura gramatical, el presente manual adopta un enfoque comunicativo. El manual contiene más de 100 audios asociados a los ejercicios. Además de trabajar las cuatro habilidades lingüísticas que se desarrollan en este libro a un nivel básico (A1 y A2), se pone énfasis en el desarrollo de una competencia intercultural en el alumno.

 \$955.00

Cuentos que cuentan. Historias sobre Cuanajo, Michoacán, México / Uantanskuecha ténkiksï uantanhant'ajka. Uantantskuecha ireteri Kuanasio, Michoacani, Mexicanopu
Mercedes Martínez González (ed. y comp.)

"Hay que aprender bien el oficio, porque cuando uno se muera, lo va a aplicar allá para toda la eternidad".

José Lucas Maximiliano Hau



1ª edición bilingüe purépecha y español
2019
144 pp.
ISBN
978-607-30-1344-4
Formato
Impreso y electrónico



Intentamos narrar parte de la historia de una comunidad, la de Cuanajo en Michoacán de Ocampo. Empieza con las descripciones de los ancianos y termina con la interpretación visual de los niños, quienes en el momento de la entrevista tenían entre 12 y 14 años de edad y cursaban el primer grado de secundaria en la Escuela Secundaria Técnica No. 83. La recopilación de los relatos se llevó a cabo durante el año 2016, mientras que los dibujos se realizaron en varias sesiones con los niños en el mes de enero del 2017.

 \$593.00

Relatos de la diferencia y literatura indígena. Travesías por el sistema mundo
Luz María Lepe Lira

"...la colonialidad también produce decolonialidad y los textos de los escritores indígenas nos muestran un lugar de creación y resistencia que sacude al sistema mundo y decoloniza los relatos de la diferencia".

Luz María Lepe



1ª edición
2018
140 pp.
ISBN
978-607-83-4162-7
Formato
Impreso

En este libro el planteamiento central es identificar la construcción de los relatos de la diferencia colonial siguiendo los argumentos generados en la decolonialidad, a través de la propuesta teórica de Walter Dignolo y de otros académicos que han desarrollado la misma idea: que la modernidad y la colonialidad son caras de la misma moneda. La discusión está dirigida a entender la materialización de estos relatos en la producción de la literatura indígena contemporánea, tanto en el surgimiento como en sus procesos de difusión y recepción.

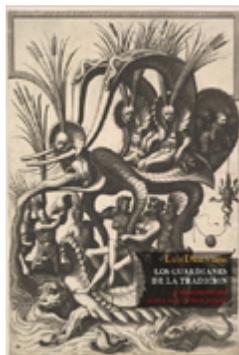
 \$450.00

Los guardianes de la tradición... y otras imposturas acerca de la cultura popular

Luis Díaz Viana

“A la reedición de la obra publicada en 1999 se suma aquí un trabajo que tiene mucho de reflexión sobre mis sucesivas aproximaciones al asunto de la manipulación e imposturas en torno a la cultura popular y, no menos, de homenaje a algunos colegas. [...]”.

Luis Díaz Viana



Esta colección de ensayos de Luis Díaz Viana constituye el producto perspicaz de una mente interdisciplinaria y cosmopolita que negocia y cruza en ambas direcciones los puentes culturales e intelectuales entre circunscripciones de campos de estudio significativamente diferentes. Estos ensayos aquí reunidos, la mayoría del libro original con algunos nuevos del siglo XXI, tienen focos variados, pero todos buscan reflexionar y comprender la recolección de lo que se considera “tradicional” y “popular” en contraste con lo que parece pertenencia de la élite y de la “alta cultura”.

1ª edición UNAM

2020

188 pp.

ISBN

978-607-30-2988-9

Formato

Impreso

 \$300.00

¿T'uri mítiski na xani iónharhiski misiku?

Zuleyma Martínez Francisco

“Tariheta k'eri uiraxati jiuakurhipani xani uantanhieni ka kurhuraxini uájpa nu kaxumpitiicha jimpo. Tataka sapichu ma tarhietá k'érini aiankuxati eska tarhietá sapirhatíicha uíchuni májtu tújchakuskaksi tsípitku. Mieua: I parhakpinirhu iamu ampe mítikurhisini na uéjka xani iauani inchatsikurhu úkurhieka”.

Zuleyma Martínez Francisco



1ª edición monolingüe en

purépecha

2020

98 pp.

ISBN

978-607-30-2986-5

Formato

Impreso y electrónico



Este libro contiene cinco encantadores cuentos en lengua purépecha, algunos basados en la tradición oral de la región de San Isidro y de Uringuito, Michoacán, y otros nacidos de la imaginación de la autora. Con los diferentes estilos de ilustración de cada uno de los cuentos, presenta una atractiva propuesta gráfica y literaria, útil tanto para la lectura recreativa como para fines didácticos. Se trata así de un esfuerzo colectivo para generar un producto de calidad en esta lengua originaria.

 \$200.00

Perspectivas sobre poéticas orales

Berenice Granados Vázquez, Santiago Cortés Hernández (eds.),
Lori Ann Garner, Dennis Tedlock, Alfredo Lopez Austin, *et al.*

“Pesquemos al género literario por sus funciones. No es esta, obviamente, la única vía de aproximación al tema; pero promete ser productiva”.

Alfredo López Austin (†)



1ª edición
2020

454 pp.

ISBN

978-607-30-2997-1

Formato

Impreso y electrónico



Se trata de un libro derivado del primer Congreso Internacional Poéticas de la oralidad. Homenaje a John Miles Foley, organizado por un equipo interinstitucional encabezado por el entonces Laboratorio de Materiales Orales y llevado a cabo en la ENES Morelia en el año 2014. No se trata, sin embargo, de la publicación de las memorias de tal evento, sino de una selección, edición y dictaminación de los trabajos ahí presentados. De tal modo, se reúnen en esta obra más de veinte personalidades para reflexionar en torno a las poéticas orales.

 \$553.00

El río Cupatitzio: sitios históricos y aprovechamiento de su caudal, siglos XIX y XX

Juan Manuel Mendoza Arroyo, Isaías Gómez Sántiz, Leticia Bobadilla González y Brenda Griselda Guevara Sánchez

“[...] los autores tienen un objetivo claro que le da sentido al libro [...]. Se trata de que las comunidades [...] uruapenses, se apropien del río, de su microcuenca y de los espacios estudiados para que se definan sus usos bajo el criterio de sustentabilidad ambiental.”

Martín Sánchez Rodríguez



1ª edición
2020

320 pp.

ISBN

978-607-30-3648-1

Formato

Impreso

Este libro analiza los diversos aprovechamientos del agua del río Cupatitzio desde finales del siglo XIX hasta el último cuarto del siglo XX. Los cambios en los usos del agua y los conflictos derivados son estudiados a partir del recorrido por un mapa antiguo en el Archivo Histórico del Agua.

Además, propone un recorrido por veintiún sitios significativos desde el punto de vista histórico y cultural. Es una invitación para conocer el río Cupatitzio, sus sitios históricos y el aprovechamiento de su caudal con el fin de preservarlo y defenderlo hoy más que nunca.

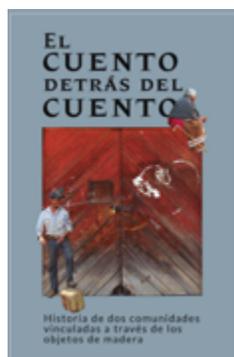
 \$640.00

El cuento detrás del cuento. Historias de dos comunidades vinculadas a través de los objetos de madera

Mercedes Martínez González (coord.) y Fernando García (Aplicación en RA)

“Que te espanten, que te salga un animal, o una cosa, quiere decir que el dinero te toca a ti, no a otra persona. Porque si no me toca a mí, no me puede salir, ni me van a asustar [...]”.

Cristina Salto



1ª edición
2021

72 pp.

ISBN

978-607-30-4302-1

Formato

Impreso y electrónico



Este libro es uno de los resultados obtenidos de un proyecto de diseño participativo en el que colaboraron alrededor de cien personas.

Lo que se pretende en este texto es crear un diálogo abierto que transita entre la oralidad, la textualidad, el discurso visual y el audiovisual, con el cual buscamos contar las historias detrás de la historia de un objeto. Contiene elementos de Realidad Virtual.

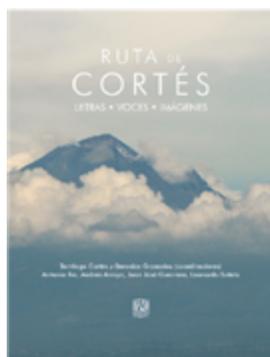
 \$320.00

Ruta de Cortés. Letras, voces, imágenes

Santiago Cortés y Berenice Granados (coords.), Antonio Río, Andrés Arroyo, Juan José Guerrero, Leonardo Sotelo

“Pasó por allá Hernán Cortés y sus soldados en San Mateo Osolco. Si es que van por allá, hay muchas personas güeras [...]. Fueron hijas, bueno, hijos de sus soldados, yo pienso, de Hernán Cortés”.

Manuela Hernández Marcos



1ª edición
2021

250 pp.

ISBN

978-607-30-4538-4

Formato

Tapa dura y electrónico



Tras una amplia revisión de fuentes históricas y arqueológicas, el LANMO recorrió los puntos principales de la llamada “Ruta de Cortés” con su unidad móvil, para documentar fuentes orales y tratar de aportar imágenes, sonidos e ideas a la discusión sobre este tema de investigación. Este título es el resultado de ese viaje, y aunque es un libro de investigación en estricto sentido, nuestra intención es que funcione al mismo tiempo como una invitación a la visita de los lugares, la lectura de las fuentes y la escucha de las voces modernas.

 \$1,245.00

Poéticas orais e pensamento decolonial. Perspectivas teóricas y metodológicas

Mauren Pavão Przybylski da Hora Vidal (coord.)

“Abordar la decolonialidad indígena requiere de aprender y aprehender sobre sus prácticas ancestrales, inmersas en la sabiduría, pensamiento y el ser indígena, permitiendo [re]conocer Otros saberes y cambiando el rumbo de la historia”.

Jennifer Paola Pisso Concha



Este libro, coordinado por la Dra. Mauren Pavao, reúne dieciséis investigaciones de especialistas brasileños que abordan cuestiones situadas entre la oralidad y lo popular. Se trata de una apuesta por reflexionar sobre el tema de la decolonialidad desde una diversidad de voces académicas no canónica.



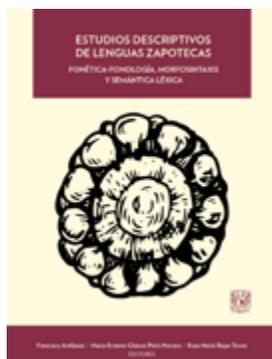
1ª edición
2021
375 pp.
ISBN
978-607-30-5065-4
Formato
Electrónico
Idioma
Portugués

Estudios descriptivos de lenguas zapotecas. Fonética-fonología, morfosintaxis y semántica léxica

Francisco Arellanes, Mario Ernesto Chávez Peón Herrero, Rosa María Rojas Torres (eds.)

“El quehacer lingüístico mexicano sobre lenguas zapotecas enmarca sus estudios en diversas teorías y niveles de análisis. Los textos de este libro son una muestra de ello al tratar temas como la caracterización tipológica, el análisis tonal y fonológico en general”.

Rosa María Rojas Torres, et al.



Los estudios que componen este libro presentan un panorama de las lenguas zapotecas, en términos de su clasificación, ubicación y propiedades fonológicas y gramaticales. Se reúnen así en este volumen nueve capítulos de distinguidos investigadores, principalmente herederos del legado del “Seminario interinstitucional de lenguas zapotecas”, así como de otros lingüistas mexicanos y extranjeros para abonar al estudio, comprensión, fortalecimiento y valorización de las lenguas y culturas nacionales.



1ª edición
2022
358 pp.
ISBN
978-607-30-6343-2
Formato
Impreso y electrónico

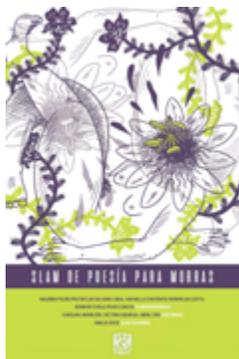


Slam de poesía para morras

Mauren Pavão Przybylski da Hora Vidal, Rafaella Contente Pereira da Costa, Jennifer Paola Pisso Concha, (coords.); Carolina Herrejón, Victoria Equihua, Abril Cira y Emilia Solís (il.)

“Vine a luchar por todas las que están amaneciendo/ A ti, mujer que habita en mí. Por mi inmensa bondad te ofrezco/ mi alma en flor, mi poesía/ Tú eres yo y todas nosotras.”

Carolina Herrejón



1ª edición
2022

117 pp.

ISBN

978-607-30-6223-7

Formato

Impreso y electrónico



Slam de poesía para morras es un libro que reúne la pluma crítica de Mauren Pavão Przybylski y su equipo de trabajo con el quehacer creativo de cuatro mujeres michoacanas: Carolina Herrejón, Victoria Equihua, Abril Cira y Emilia Solís. Ellas son cuatro escritoras, artistas e ilustradoras que trabajan en colectivo desde la imagen y la palabra viva. Poesía de mujeres, para mujeres, con mujeres.

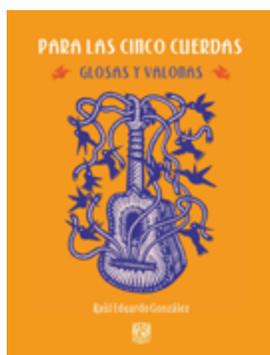
 \$215.00

Para las cinco cuerdas. Glosas y valonas

Raúl Eduardo González

“Los populares cantores/ que me oyeron del papel,/ copiando los trazos de él,/ me arroparon con honores;/ hallé mis glorias mejores/ en sus hilvanes y ensartes/ arropada en los baluartes/ de un mundo diverso y ancho:/ en la cátedra y el rancho/ arte soy entre las artes.”

Raúl E. González



1ª edición
2022

100 pp.

ISBN

978-607-30-7258-8

Formato

Impreso y electrónico



Existe en Michoacán una tradición poético-musical de vieja raigambre, un estilo de composición literaria cuya finalidad es su ejecución en situaciones específicas, acompañada de la música de arpa y la performance de su intérprete: la valona. En este libro el lector puede acercarse a un corpus de 69 glosas del autor que renuevan la producción de valonas en la región, aportando aires frescos con su diversidad temática ante circunstancias contemporáneas, todo ello con el estilo jocoso propio de este género poético que fluye desde la tradición oral hasta las letras de molde aquí impresas.

 \$195.00

Memoria a través de la imagen

Keith Dannemiller y Verónica Ruíz

“Por vez primera, quienes son hoy niños y adolescentes, escuchaban las historias de los abuelos sobre las rutas del refugio, los campamentos por los que pasaron y los nombres de quienes murieron en el camino, como si todo hubiera sucedido ayer.”

Verónica Ruíz Lagier



1ª edición

2023

136 pp.

ISBN

978-607-30-7620-3

Formato

Impreso y electrónico



A principios de la década de 1980 los pobladores originarios de Santa Rosa y Nentón, comunidades mayas akatekas de Guatemala, buscaron refugio en territorio mexicano debido al acoso militar que sufrían por parte de su gobierno. Este es el caso de El Colorado en el municipio de La Trinitaria, Chiapas. Memoria a través de la imagen es un libro que nos permite observar, a través de las fotografías de Keith Dannemiller y los textos de Verónica Ruíz, cómo ha sido el proceso de adaptación y desarrollo de El Colorado, desde que era un campamento de refugiados hasta hoy en día en que es una comunidad mexicana con derechos sociales y políticos.

 \$900.00



SELLO DISCOGRÁFICO

stecas. I

Los Salazar

Tiempo



Media

DISCO COMPACTO



Leoneras



LAN
M [Editorial]

Uéntikumani sani. Pirekuas

Ismael García, Óscar Valdovinos y la banda San Francisco



- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Adelaidita | 7. Male Severiana |
| 2. Eloisita | 8. Reginita |
| 3. Male Cholita | 9. Male Anita |
| 4. Male Susanita | |
| 5. Male Juanita | |
| 6. ¡Tsínarhi, tsínarhi! | |

Duración: 00:51:55

Año: 2016

Piezas: 9

Código de barras

7-504470-217027

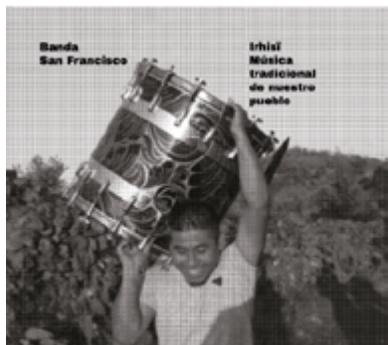
Dueto de guitarras y voces. Selección de un repertorio de pirekuas, seis piezas interpretadas por el dueto y dos en conjunto con la Banda San Francisco de Ihuatzio, Michoacán.



\$ 100.00

Irhisi. Música tradicional de nuestro pueblo

Banda San Francisco



- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. El viejo | 10. Popurrí de sonos abajeños |
| 2. Toro nuevo | 11. Danza de la pluma |
| 3. Estelita | 12. El viejo |
| 4. Siete palabras | 13. Los bartolos |
| 5. El canario | 14. Pastores, pastores |
| 6. Corpus | 15. El jarabillo |
| 7. Alabanza a San Francisco | 16. El torbellino |
| 8. Danza de los soldados | |
| 9. La danza de los moros | |

Duración: 00:50:14

Año: 2017

Piezas: 16

Código de barras

7-504470-217034

Banda integrada por intérpretes de instrumentos de viento de madera y metal, que interpreta un repertorio apegado a la música tradicional y el calendario ritual asociados a las fiestas en Ihuatzio, Michoacán.



\$ 100.00

Álbum familiar

Media Luna



- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. La tortolita | 7. La caña |
| 2. La cochinita | 8. El gusto |
| 3. Son de Pedro Pineda | 9. Aires de Mayab |
| 4. Carácuaro de morelos | 10. La madrugada |
| 5. Copitas de mezcal | 11. Caminito de Contreras |
| 6. Popurrí de abajeños | 12. El apatzingareño |

Duración: 00:45:06

Año: 2016

Piezas: 12

Código de barras

7-504470-217027

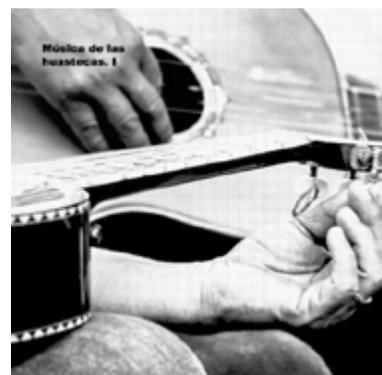
Octeto de guitarras, vihuelas, jaranas, violines, voces, contrabajo, percusiones y zapateado. Piezas de música tradicional de diversas regiones: las huastecas, Michoacán y Veracruz.



\$ 100.00

Música de las huastecas I

Varios



- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. El Fandanguito | 9. Tiempo |
| 2. La leva | 10. El cuaxumpiáte |
| 3. La Petenera | 11. El tepetzintleco |
| 4. Mi morenita | 12. La soledad |
| 5. El paseador | 13. Rosalía |
| 6. El gustito | 14. El hidalguense |
| 7. El Fandanguito | 15. El querreque |
| 8. El borracho | 16. Escolleras |

Duración: 00:55:48

Año: 2017

Piezas: 16

Código de barras

7-504470-217035

Resultado del trabajo de campo realizado en un proyecto de investigación para la recopilación de materiales orales y música tradicional en una ruta utra trazada para recorrer las huastecas (diversas localidades de los estados de Hidalgo, San Luis Potosí y Tamaulipas).



\$ 100.00

Valses y polkas de Los Hermanos Olivares

Los Hermanos Olivares



- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Carmen | 8. Rosalía |
| 2. La Chuy | 9. Tres de la mañana |
| 3. Mis noches de dolor | 10. Las coronelas |
| 4. Beso de luna | 11. Sofía |
| 5. En el silencio de la noche | 12. Mi recuerdo |
| 6. Zontecomatlán | 13. Como buenos amigos |
| 7. Tango para Laura | |

Duración: 00:46:02

Año: 2018

Piezas: 13

Código de barras

7-504470-217036

Dueto de guitarras y voces. Repertorio de valsos y polkas interpretado por el dueto instrumental en Huejutla, Hidalgo; resultado del trabajo de campo realizado en un proyecto de investigación a través de una ruta trazada para recorrer las huastecas.



\$ 100.00

Tiempo

Los Salazar



- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Quizas por esas cosas | 5. Huatla |
| 2. La que yo quise alguna vez | 6. Este pueblo |
| 3. Tiempo | 7. La limpia |
| 4. La carcachita | 8. Amor matemático |

Duración: 00:23:08

Año: 2017-2018

Piezas: 8

Código de barras

7-504470-217037

Dueto de guitarras y voces. Canciones y huapangos originales e inéditos registrados en Atlapexco, Hidalgo; resultado del trabajo de campo realizado en un proyecto de investigación a través de una ruta trazada para recorrer las huastecas.



\$ 100.00

Leoneras y Vozarronas

Leoneras y Vozarronas



1. El pájaro carpintero
2. Las poblanas
3. El cupido
4. El cascabel
5. El buscapiés
6. El fandanguito
7. La bamba
8. Torito zacamandú
9. Siquisirí
10. Los Juiles

Duración: 00:54:40

Año: 2018

Piezas: 9

Código de barras

7-504470-217040

Cuarteto mujeres intérpretes de leonas, jaranas, percusiones, voces y zapateado. Repertorio conformado por sones jarocho originales con un estilo musical contemporáneo.



\$ 100.00

Música tradicional de Arteaga. Sonos, jarabes, canciones y minuets (álbum triple)

Varios



Los materiales que aquí figuran fueron generados en el marco del proyecto "Fortalecimiento de la música y el baile tradicional de Arteaga, Michoacán", coordinado por la investigadora Ángeles Rubio Tapia y financiado por la Secretaría de Cultura del estado de Michoacán. Con los recursos del proyecto, Ángeles se encargó de reunir a todas las agrupaciones que figuran en el disco y de gestionar todas las grabaciones. El Laboratorio Nacional de Materiales Orales (LANMO) financió el traslado a Arteaga de su equipo de grabación, así como todos los procesos de edición, mezcla y masterización de los materiales. Participaron las agrupaciones: Corazón de Arteaga, Los Vecinos de la Sierra, El Nuevo Carrizal de Arteaga, Los Hermanos Peñaloza, Trío Campesino, Los Hermanos Farías y Grupo Cenitud.

Duración: 01:27:07

Año: 2019

Piezas: 30

Código de barras

7-504470-217039



\$ 250.00

I. Minuetes



- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. El pollito | 8. El gallito |
| 2. El tejón | 9. Arriba Pichátaro |
| 3. La paseadita | 10. La víbora |
| 4. Las calabacitas | 11. El caballo ensillado |
| 5. El tecolotito | 12. Las cuchillitas |
| 6. La tos de mi abuelo | 13. Virgen de Acahuato |
| 7. Los pastorcitos | |

Duración: 00:33:55

Año: 2019

Piezas: 13

Los minuetes son plegaria diaria de los habitantes del antiguo Carrizal, quienes se dan cita en las funciones religiosas para solicitar o agradecer favores a alguna imagen de devoción. En este fonograma se incluyen piezas interpretadas por tres conjuntos: Los Hermanos Peñaloza, Trío Campesino, Los Vecinos de la Sierra y Los Hermanos Farías.

II. Sones



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. El gavilancillo | 6. La chinita |
| 2. El pollito | 7. El torito |
| 3. La gallina | 8. El brinco |
| 4. La chiva | 9. La media calandria |
| 5. El capulinerero | 10. La madrugada |

Duración: 00:31:40

Año: 2019

Piezas: 10

La temática de este género musical abarca el cortejo, la región, sus costumbres y personajes. En este fonograma se incluyen piezas interpretadas por tres conjuntos: Los Vecinos de la Sierra, Corazón de Arteaga, y El Nuevo Carrizal de Arteaga.

III. Jarabes, sones imitativos y canciones



- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. El jarabe ranchero | 5. Prieta linda |
| 2. La iguana | 6. La niña bonita |
| 3. La chichalaca | 7. A la puerta de tu casa |
| 4. Virgen de Acahuato | |

Duración: 00:22:12
Año: 2019
Piezas: 7

Uno de los géneros más emblemáticos, aunque ahora disminuidos, es el jarabe. En el siglo XIX, los jarabes fueron identificados como el baile nacional mexicano por excelencia. En este fonograma se incluyen piezas interpretadas por tres conjuntos: Los Vecinos de la Sierra, Corazón de Arteaga y Los Hermanos Farías.

Verso y Redoble, 2013 - 2018

Varios



- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. El jarabe ranchero | 11. La azucena |
| 2. El Ahualulco | 12. La conchita |
| 3. El gusto federal | 13. El aguanieve |
| 4. La otra llamada | 14. La gallina |
| 5. El jabalí | 15. Son Merlán |
| 6. La caña | 16. La malagueña |
| 7. Jarabe | 17. Jarabe en sol |
| 8. Malagueña | 18. La gallina |
| 9. El siquisirí | 19. El coco |
| 10. La Isabel | |

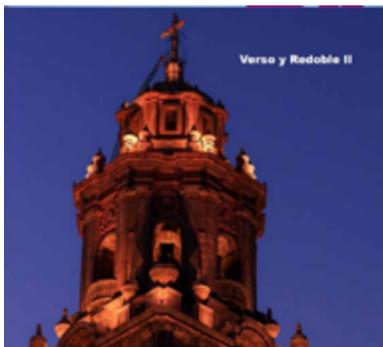
Duración: 01:11:22
Año: 2019
Piezas: 19
Código de barras
7-504470-217038

La presente antología contiene un nutrido panorama de manifestaciones artísticas que dan muestra de la relevancia del encuentro Verso y Redoble, el encuentro de música tradicional que se realiza en la ciudad de Morelia desde el año 2013.



Verso y Redoble II

Varios



- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. El buscapiés | 10. El becerro |
| 2. La tortolita | 11. La pasión |
| 3. Cultivando el arte | 12. Serrano de corazón |
| 4. Jarabe y caminito de la sierra | 13. La peineta (por sol) |
| 5. Qué te pasa huasteca | 14. El gustito |
| 6. Jarabe | 15. La iguana feliz (valona) |
| 7. La diva del balsas | 16. La rabia |
| 8. Ni frío ni sueño | 17. El caporal michoacano |
| 9. Zapateado | 18. La gallina |

Duración: 01:16:54

Año: 2020

Piezas: 18

Código de barras

7-504470-217041

La presente antología contiene un nutrido panorama de manifestaciones artísticas que dan muestra de la relevancia del encuentro Verso y Redoble, el encuentro de música tradicional que se realiza en la ciudad de Morelia desde el año 2013.



\$ 100.00

Géneros tradicionales en la tradición michoacana

Banda Sinfónica Viento Nuevo



- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Aroldo | 6. José Luis |
| 2. COBACH | 7. 6 de agosto |
| 3. CBTA | 8. Mi pasodoble |
| 4. Cariñito | 9. Paty la güera |
| 5. Botón de Rosa | 10. Fernando el Fiero |

Duración: 00:31:40

Año: 2021

Piezas: 10

Código de barras

7-504470-217058

Música tradicional para banda de instrumentos de viento de madera y metal; un repertorio de piezas originales de diversos compositores de las regiones purhépechas.



\$ 100.00

Cantos y sonoridades de la Cuaresma y Semana Santa en Ostula, Michoacán

Cuarteto de cantores de Ostula, Michoacán



Duración: 01:12:21

Año: 2022

Piezas: 25

Código de barras

7-504470-217065



1. Toque de campana
2. Miserere de miércoles de ceniza
3. Alabado de miércoles de ceniza
4. Alabanza ¡Oh, divino preso!
5. ¡Oh, sacratísima cruz!
6. Letanía lauretana
7. Stabat Mater solemne
- 8 y 9. Oficio de tinieblas
 - i. Primera antífona y salmo de maitines
 - ii. Primera antífona y salmo de laudes
10. Ecce lignum crucis
11. Improperios
12. Himno Vexilla Regis
13. Minuete
- 14-18. Procesión del Santo Entierro
 - i. Tropa
 - ii. Música de gallos
 - iii. Alabanza de Nuestra Señora de los Dolores, tono de viernes santo
 - iv. Oraciones de viernes santo.
 - v. Minuete
19. Procesión de la Dolorosa Stabat Sancta María, Stabat Mater
20. Letanía de los santos
21. Abrir la gloria
 - i. Minuete
 - ii. Nos autem
 - iii. Kyries
 - iv. Gloria
22. Gloria al Padre
23. Salve Regina
24. Pange lingua de tercia
25. Pange lingua del oficio de jueves de Corpus

Álbum basado en una investigación realizada entre los años 2015 y 2021, presenta una selección de piezas que narran de manera sonora algunos de los momentos más importantes de la Cuaresma y la Semana Santa en Santa María Ostula, comunidad nahua situada en la Costa-Sierra de Michoacán. En este pueblo, que se mantuvo bastante aislado hasta la década de 1970, existe un grupo de “cantores oficiales” formado por Celerino Martínez Mata (maestro cantor), Rómulo Balvino Macías, Nicomedes Domínguez Flores y Gelasio Nemesio Alejo, todos ellos dedicados al campo pero con saberes y obligaciones asociadas a la cantoría. Esta agrupación mantiene vivo el canto polifónico de tradición oral a dos o tres voces, en latín y en español, asociado a la antigua liturgia católica del rito tridentino que estuvo vigente de manera oficial desde fines del siglo XVI hasta las décadas de 1960-1970.

 \$ 100.00

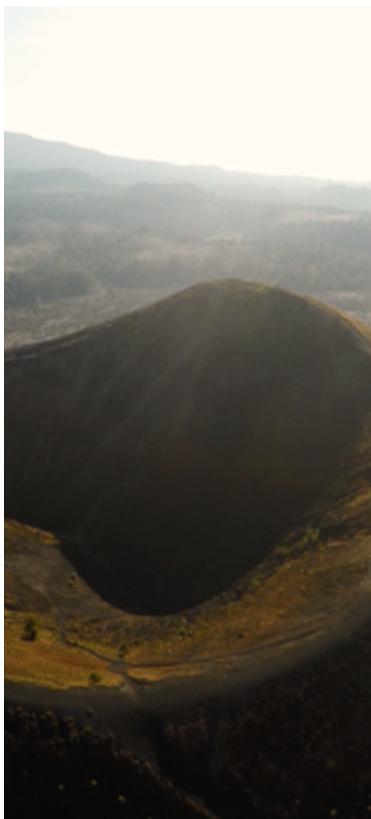


SELLO VIDEOGRÁFICO

UNA PRODUCCIÓN DE



Parícutin al otro lado



PARÍCUTIN. AL OTRO LADO

Año: 2019

Duración: 00:40:53

Género: documental

Producción: Laboratorio Nacional de Materiales Orales, Instituto de Geofísica Unidad Michoacán

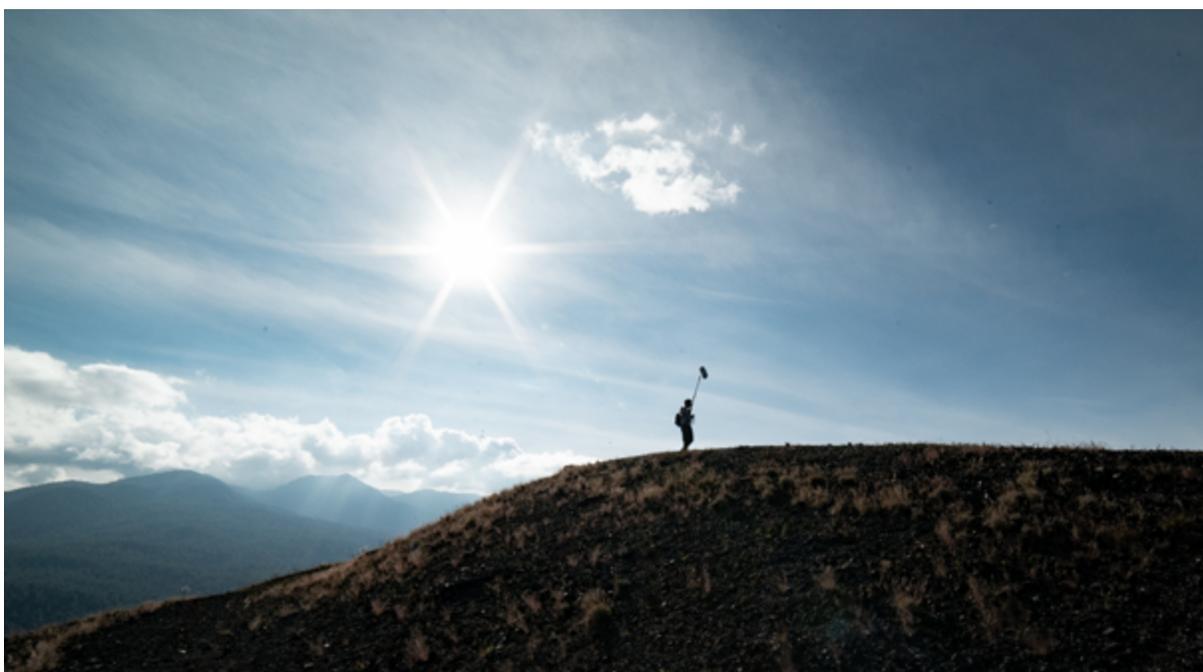
Producción ejecutiva: Berenice Araceli Granados Vázquez, Santiago Cortés Hernández, José Luis Macías

Dirección: Andrés Arroyo, Xavier de Bolós, Karla Rios

Montaje: Andrés Arroyo Vallín

Música original y sonido: Diego Romero Leñero

Este documental recopila las memorias de las comunidades que vivieron la erupción del volcán Parícutin junto a los descubrimientos y aportes de los vulcanólogos que han trabajado en la zona en los años recientes. A través de los relatos orales y científicos, el documental busca narrar uno de los acontecimientos más importantes para la geología moderna, el cual cambió la vida para las poblaciones de la Meseta Purhépecha que vieron el nacimiento y formación de un volcán en sus tierras entre 1943 y 1952.



ANDAR CANTANDO
MÚSICOS AMBULANTES EN MORELIA



LAN
MI [Cinema]



ANDAR CANTANDO

Año: 2019

Duración: 00:42:52

Género: documental

Producción: Laboratorio Nacional de Materiales Orales

Producción ejecutiva: Berenice Araceli Granados Vázquez, Santiago Cortés Hernández

Dirección: Víctor Manuel Avilés Velázquez

Montaje: Víctor Manuel Avilés Velázquez

Sonido: Diego Romero Leñero

“Andar cantando” es un documental sobre la música ambulante que a través de los testimonios y actuaciones de varios músicos nos muestra el panorama de esta práctica en la vida cotidiana de Morelia entre los años 2018 y 2019. ¿Cuál es la razón por la que estos músicos salen a las calles a realizar su oficio? ¿Cuáles son los problemas a lo que se enfrentan? ¿Qué aprendizajes obtienen de ello? Historias y melodías que se entretajan en el rostro sonoro de una ciudad.



MINI SERIE DOCUMENTAL

12 EPISODIOS

UNA PRODUCCIÓN ORIGINAL DEL LANMO

RUTA DE CORTÉS

PRODUCCIÓN LABORATORIO NACIONAL DE MATERIALES ORALES MONTAJE ANDRÉS ARROYO VALLÍN
PRODUCCIÓN EJECUTIVA BERENICE ARACELI GRANADOS VÁZQUEZ Y SANTIAGO CORTÉS HERNÁNDEZ
DIRECCIÓN ANDRÉS ARROYO VALLÍN MÚSICA ORIGINAL DIEGO ROMERO LENERO



RUTA DE CORTÉS

Año: 2019

Duración: 00:27:00

Género: documental

Producción: Laboratorio Nacional de Materiales Orales

Producción ejecutiva: Berenice Araceli Granados Vázquez, Santiago Cortés Hernández

Dirección: Andrés Arroyo Vallín

Montaje: Andrés Arroyo Vallín

Música original y sonido: Diego Romero Leñero

Miniserie documental que narra, de manera episódica, el recorrido que emprendieron Hernán Cortés y sus soldados, desde Veracruz hasta México Tenochtitlán. La serie contará con el apoyo de diversos expertos en las áreas de literatura, historia, antropología, arqueología, para poder generar un discurso multidisciplinario y una mirada más completa de la ruta de Cortés.



LA JÍCARA Y LA SIRENA



LA JÍCARA Y LA SIRENA

Año: 2016

Duración: 00:10:40

Género: documental

Producción: Laboratorio Nacional de Materiales Orales

Producción ejecutiva: Berenice Araceli Granados Vázquez, Santiago Cortés Hernández

Dirección: Berenice Araceli Granados Vázquez

Montaje: Andrés Arroyo Vallín

Fotografía: Santiago Cortés Hernández

Música original y sonido: Diego Romero Leñero

Cortometraje documental desarrollado en el pueblo de Zirahuén, Michoacán, donde abundan las historias sobre el lago y sus encantos: la jícara y la sirena. Con un montaje interpretativo de los relatos obtenidos en campo e imágenes de diferentes actividades cotidianas y rituales, este documental retrata las distintas relaciones culturales que existen en esta comunidad.



TIEMPO HUASTECO





TIEMPO HUASTECO

Año: 2017

Duración: 00:34:05

Género: documental

Producción: Laboratorio Nacional de Materiales Orales

Producción ejecutiva: Berenice Araceli Granados Vázquez, Santiago Cortés Hernández y César Hernández Azuara

Dirección: Andrés Arroyo Vallín

Montaje: Andrés Arroyo Vallín

Sonido: Diego Romero Leñero

Largometraje documental que traza la ruta del LANMÓVIL por la Huasteca Hidalguense y Potosina con el propósito de grabar en campo a diversas agrupaciones de música tradicional y las historias que se derivan de ellas.





PASTORELAS DE OCUMICHO

LAN
ML J

PASTORELAS DE OCUMICHO



Año: 2021

Duración: 00:40:34

Género: documental

Producción: Laboratorio Nacional de Materiales Orales

Producción ejecutiva: Berenice Araceli Granados Vázquez,

Dirección: Víctor Manuel Avilés Velázquez

Coordinación general: Berenice Araceli Granados Vázquez

Sonido: Diego Romero Leñero

Documental en el que se entrelazan tres representaciones de un fenómeno cultural: las pastorelas de Ocumicho. Se trata de un ejercicio cinematográfico que nos muestra el oficio de las artesanas, quienes elaboran figuras de barro representando personajes, sueños de su vida cotidiana o cuadros plásticos de la vida ritual del pueblo; el trabajo de los maestros de pastorela, quienes desarrollan la obra que se realiza cada fin de año para celebrar el nacimiento de los Santos Niños y, por último, la labor de los cargueros que cuidan a estas imágenes y son quienes organizan su festejo. El documental es un material que permite asomarnos a la vida ritual y cotidiana de Ocumicho y, particularmente, a una de las tradiciones fundamentales de esta comunidad.





UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Dr. Enrique Graue Wiechers
Rector

Dr. Leonardo Lomelí Vanegas
Secretario General

Dr. Luis Agustín Álvarez Icaza Longoria
Secretario Administrativo

Dra. Patricia Dolores Dávila Aranda
Secretaria de Desarrollo Institucional

Lic. Raúl Arcenio Aguilar Tamayo
Secretario de Prevención, Atención y Seguridad Universitaria

Mtro. Hugo Alejandro Concha Cantú
Abogada General

ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS SUPERIORES, UNIDAD MORELIA

Dr. Mario Rodríguez Martínez
Director

Dra. Yunuen Tapia Torres
Secretaria General

LABORATORIO NACIONAL DE MATERIALES ORALES

Dra. Berenice Araceli Granados Vázquez
Responsable Técnico

Dr. Santiago Cortés Hernández
Coordinador Académico



Dra. Martha Leñero Llaca
Dr. Luis Díaz Viana
Dr. Raúl Eduardo González Hernández
Dr. Fernando Nava López
Lic. Maxime Dossin
Mtro. Camilo Ayala Ochoa
Comité Editorial

Quetzal Mata Trejo
Departamento de Publicaciones

CATÁLOGO DE PRODUCTOS, 2023

Alejandra Cruz Flores
Diseño original

Ximena González Jácome
Mauricio Rojas Alvarez
Formación y revisión de textos

Diego Vargas Vázquez
Foto de portada

LANMEI